

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 11:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wiarą Henoch został przeniesiony nie zobaczyć śmierci i nie był znaleziony dlatego że przeniósł go Bóg przed bowiem przeniesieniem go otrzymał świadectwo bardzo spodobać się Bogu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dzięki wierze został przeniesiony Henoch,* tak że nie oglądał śmierci i nie znaleziono go, gdyż przeniósł go Bóg.** Przed przeniesieniem bowiem otrzymał świadectwo, że podoba się Bogu;***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	(Dzięki) wierze Henoch został przemieszczony, (tak że) nie zobaczyć śmierci; i nie był znajdowany, dlatego że przemieścił go Bóg; przed bowiem przemieszczeniem* otrzymał świadectwo, (że) bardzo spodobać się** Bogu, 4)5)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wiarą Henoch został przeniesiony nie zobaczyć śmierci i nie był znaleziony dlatego, że przeniósł go Bóg przed bowiem przeniesieniem go otrzymał świadectwo bardzo spodobać się Bogu

¹⁾ Jud 14

²⁾ <x>10 5:24</x>

³⁾ <x>10 5:18-24</x>. Bogu podoba się wierzące serce. Zob. w. 6.

⁴⁾ Sens: przed zabránieniem.

⁵⁾ Składniej: "że bardzo spodobał się".